

DORMA GmbH & Co. KG
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany

als verantwortlicher Hersteller der / as the manufacturer responsible for the / in qualità di responsabile
produttore del

DORMA GSR, DORMA SR, DORMA ED200 ESR, DORMA MK
EG Konformitätszertifikat: 0432 – BPR - 0026

erklärt hiermit die Übereinstimmung, der oben aufgeführten Produkte/Systeme mit den zutreffenden
Anforderungen über die Sicherheitsziele folgender Richtlinie des Rates zur Angleichung der
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten der EG /

hereby confirms that products/systems corresponding to the above type of construction comply with all
the essential health and safety requirements applying to them as pursuant to the European Council
Directive on the Approximation of the Laws of the Member States, and specifically with the following
European Council Directives /

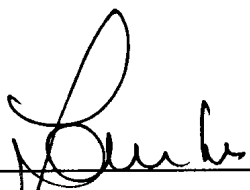
Con la presente si certifica che i prodotti/sistemi sopra menzionati sono conformi a tutte le
caratteristiche di salute e igiene richieste dal Consiglio di Direzione Europeo in base alle leggi in
vigore degli Stati membri e in particolare con le Direttive del Consiglio Europeo:

- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|---|
| ☐ | 73/23/EWG/EEC/CEE | Niederspannungsrichtlinie / Low voltage directive / Directive basse
tension |
| ☒ | 89/106/EWG/EEC/CEE | Bauprodukte / Building products / Prodotti da costruzione |
| ☐ | 89/336/EWG/EEC/CEE | Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility /
Compatibilité électromagnétique |
| ☐ | 98/37/EG | Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine |

Es wurden die produktrelevanten Abschnitte der folgenden Normen und Bestimmungen angewandt /
In view of the relevant paragraphs for our product, this declaration is based on the following applied
standards / Con riferimento ai paragrafi delle normative applicabili ai prodotti sopraelencati, questa
dichiarazione si applica specificatamente ai seguenti standard evidenziati:

Harmonisierte europäische Norm /
Harmonized European standards /
Norma Europea armonizzata:

- | | | |
|---------------------------------------|---|--|
| ☐ EN 292-2 | ☐ EN 61000 - 6 - 2 | ☐ EN 1154 |
| ☐ EN 294 | ☐ EN 55014 | ☐ EN 1155 |
| ☐ EN 50081 - 1 | ☐ EN 55022 | ☒ EN 1158 |
| ☐ EN 50081 - 2 | ☐ EN 60335 - 1 | ☐ EN 1125 |
| ☐ EN 50082 - 1 | ☐ EN 60950 - 1 | ☐ EN 179 |
| ☐ EN 50082 - 2 | ☐ | ☐ |



ppa. J.Lankes



Ennepetal, 18.May.2010

NOTICE DE MONTAGE

Caractéristiques techniques EMF

Tension de service:	24 V CC 48 V CC
Puissance absorbée:	1,4 W (GSR EMF2 = 2,8 W) 2,2 W (GSR EMF2 = 4,4 W)
Durée de mise en circuit	100 % ED
Couple de déclenchement:	env. 25 à 65 Nm pour un angle d'ouverture de 90° (en fonction du réglage de la force de fermeture du ferme-porte).

Angle d'ouverture de la porte : 130° maxi.

Le système est commandé via une centrale incendie externe.

Certificat d'homologation

Le G - SR est vérifié par l'institut national d'essai sur les matériaux de Dortmund en ce qui concerne une mise en oeuvre sur portes coupe-feu et pare-flammes à deux vantaux. Un certificat d'homologation est nécessaire avec la porte coupe-feu ou pare-fumée correspondante.

Légende

G	= vantail de service
S	= vantail semi-fixe
GSR	= Régulateur de fermeture à glissière
GSR EMF1	= avec arrêt électromécanique sur le vantail semi-fixe
GSR EMF2	= avec arrêt électromécanique sur vantail semi-fixe et vantail de service
GSR EMF1G	= avec arrêt électromécanique sur le vantail de service

Les glissières sont réversibles DROITE-GAUCHE.

Ci-dessous, exemple de montage pour vantail de service à gauche. Pour vantail de service à droite procéder de la même manière.

1a Largeur de la porte >1350 mm

Perçer les points de fixation du ferme-porte et de la glissière selon le gabarit ou d'après le plan côté. Pour la version avec arrêt électromécanique, poser le câble d'alimentation électrique provenant de la centrale incendie.

1b Largeur de la porte 1220 à 1350 mm

Le montage est seulement possible avec le jeu de caches G - SR-VK pour portes particulièrement étroites (bras raccourcis).

Perçer les points de fixation du ferme-porte et de la glissière selon le gabarit ou d'après le plan côté. Pour la fixation des glissières, utiliser les alésages marqués d'un "+" sur le gabarit.

Pour la version avec arrêt électromécanique, poser le câble d'alimentation électrique provenant de la centrale incendie.

2 Monter la glissière du vantail semi-fixe -
Etapes du montage ① - ③3 Monter la glissière du vantail de service -
Etapes du montage ① - ③

Monter le ferme-porte et le bras conformément aux instructions de montage du TS 93 B et régler les deux ferme-portes.

4 Mesurer la grandeur X ①.
Raccourcir la tige de raccordement ② sur la grandeur X-47 (TS 93 EN2-5)
X-43 (TS 93 EN 5-7)5 Ouvrir les deux vantaux ① ②.
Visser la douille réglable jusqu'à la butée ③.
Introduire la tige de raccordement dans la douille réglable de la glissière du vantail de service ④ et par la suite dans le coulisseau de la glissière du vantail semi-fixe ⑤.6 Fermer les deux vantaux ① ②.
Dévisser manuellement la douille réglable ③ jusqu'à ce que la goupille tombe ④. La plaque de blocage doit rester perpendiculaire à la tige de blocage ④. Sécuriser la douille réglable ⑤.
Remarque : La goupille maintient le dispositif de fermeture dans une position neutre sans le serrer et ne sera plus utile à l'issue du montage.

La tige de blocage ne se laisse manier facilement qu'à condition que la plaque de blocage soit bien ajustée. Elle permet ainsi un maniement aisé du vantail de service même si le vantail semi-fixe est fermé.

Essai de fonctionnement:

Ouvrir les deux vantaux de la porte et maintenir le vantail semi-fixe.
Le vantail de service doit être maintenu quelle que soit la position.
Laisser le vantail semi-fixe se refermer.
Le vantail de service doit automatiquement se refermer à son tour mais uniquement après que le vantail semi-fixe se soit refermé.

En ce qui concerne le G - SR sans arrêt électromécanique, (EMF) poursuivre le montage à partir du point 10

- 7** Poser le câble de liaison fourni ① (le raccourcir le cas échéant). Veiller à ce que les câbles n'entrent pas en contact avec des parties mobiles ou ne soient pas posés à l'intérieur de la tige de raccordement.

Raccorder les câbles:
Vantail semi-fixe EMF ②

24/48 V CC - de la centrale incendie ou autre installation de détection d'incendie ③

E = interrupteur de fin de course - déclenche le vantail semi-fixe lorsque le vantail de service est fermé en serrant.

8 Réglage du point d'arrêt

GSR-EMF 1

Le point d'arrêt du vantail semi-fixe est réglable entre 80° et 130° environ. Le vantail de service est maintenu par le sélecteur de fermeture.

GSR-EMF 1G

Le point d'arrêt du vantail de service est réglable entre 80° et 130° environ. (le vantail semi-fixe ne peut pas être maintenu)

GSR-EMF 2

Les deux points d'arrêt sont réglables indépendamment l'un de l'autre entre 80° et 130° environ.

Mettre sous tension (24/48 V CC).
Ouvrir le vantail et le bloquer ①.
Desserrer les vis ②.
Ouvrir la porte selon l'angle d'ouverture souhaité et l'immobiliser ③.
Resserrer les vis à fond ④.



La porte peut être ouverte au maximum jusqu'au point d'arrêt choisi, installer un butoir de porte à cet endroit ⑤.

9 Réglage de la force de rétention

Régler la force de rétention en fonction de la largeur de porte et de la taille du ferme-porte souhaitée. Suivant la norme DIN EN 1155, la force de rétention doit se situer entre 40 et 120 Nm (mesurée porte ouverte à 90°).



Un réglage trop élevé de la force risquerait d'entraîner une détérioration des paumelles et / ou des éléments de fixation du ferme-porte.

Essai de fonctionnement

GSR EMF 1, GSR EMF 2:

Ouvrir les deux vantaux et les bloquer, tirer le vantail de service.
Le vantail semi-fixe doit se libérer et se fermer automatiquement.
Le vantail de service ne doit se refermer automatiquement qu'à partir du moment où le vantail semi-fixe est fermé.

GSR-EMF 1, GSR-EMF 1G, GSR-EMF 2:

Ouvrir le vantail de service et le bloquer.
Ouvrir le vantail semi-fixe et le bloquer (EMF 1 G exclu).

Couper alimentation électrique ; l'arrêt doit se déclencher.

Le vantail de service ne doit se refermer automatiquement qu'à partir du moment où le vantail semi-fixe est fermé.

10

Enclipser les caches d'extrémité.
Retirer les évidements marqués de la partie inférieure de l'habillage.
Enclipser l'habillage. Veiller à ce que l'habillage vienne se refermer en affleurement de l'embout.

11

Déterminer et scier la longueur nécessaire de l'habillage central.
Mettre en place l'habillage et les caches en plastique.

Finir le montage conformément aux instructions de montage du TS 93 B.

ESSAI DE RECEPTION ET ENTRETIEN

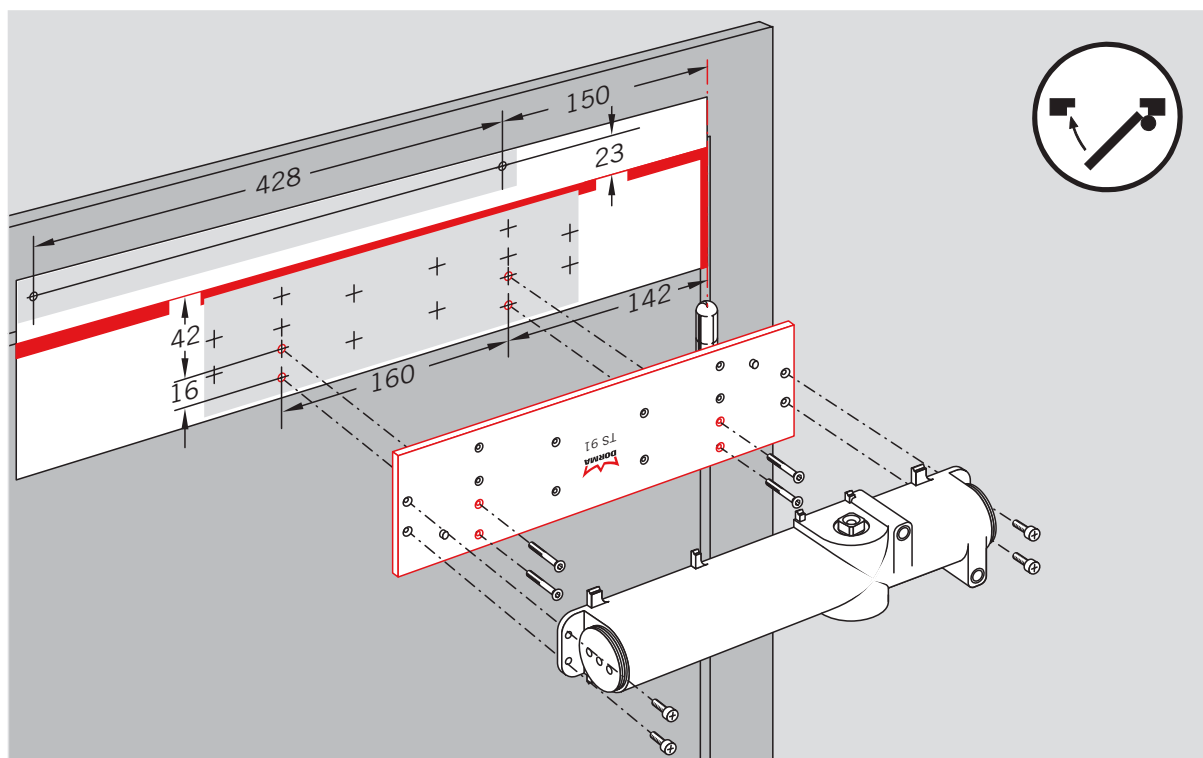
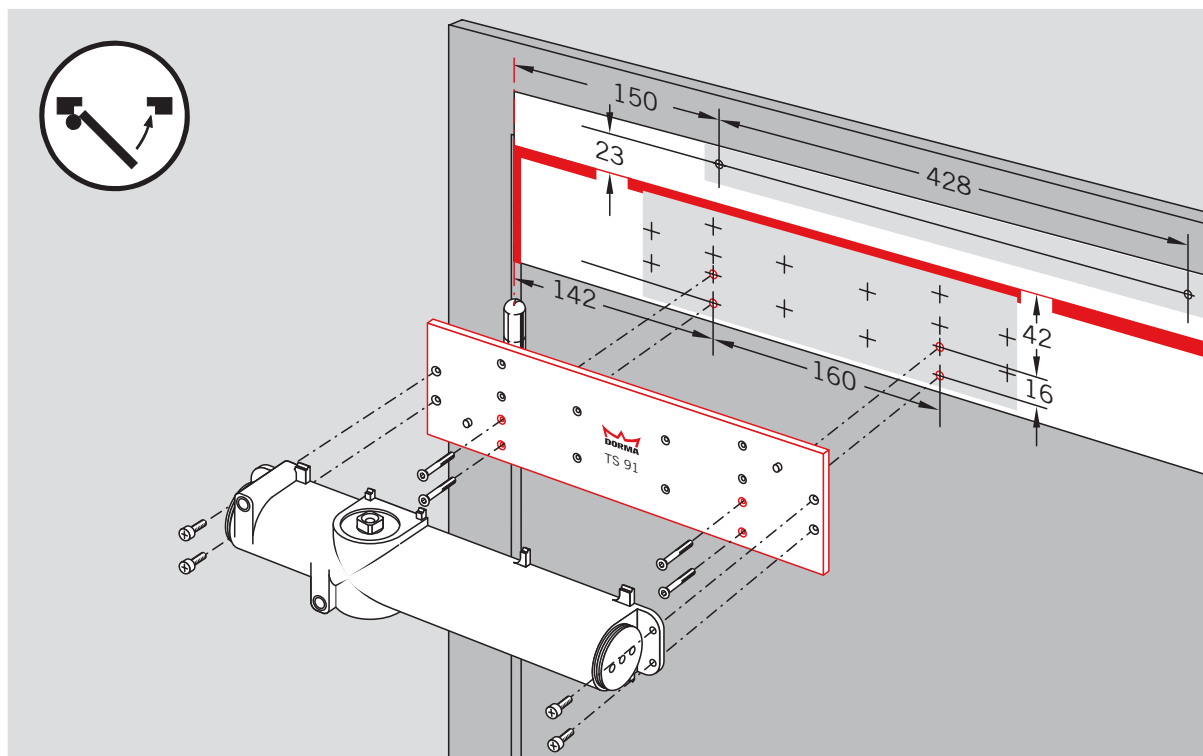
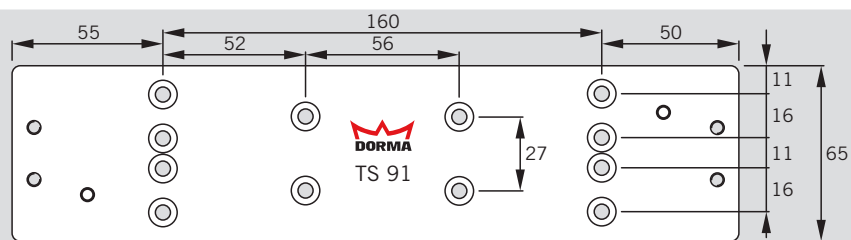


Notice sur l'utilisation de dispositifs d'asservissement.

AUTRES CONSIGNES



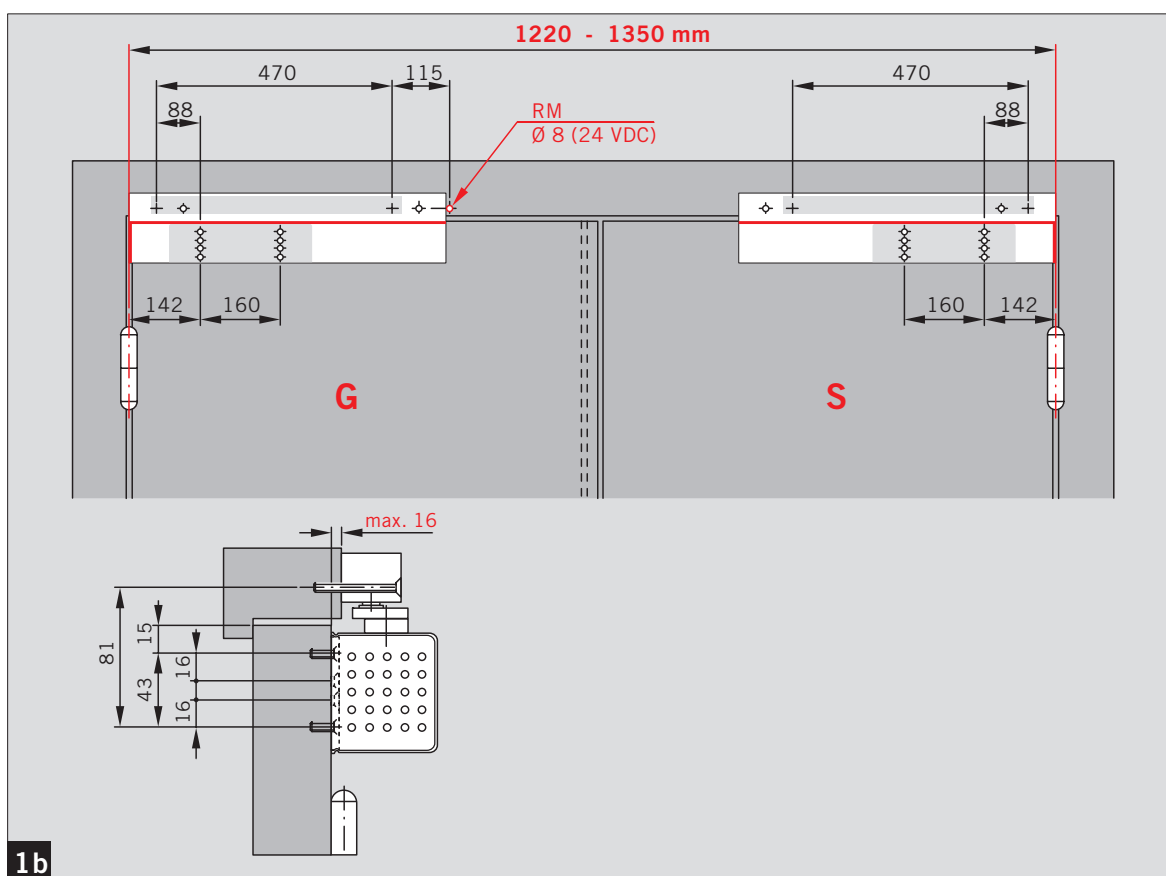
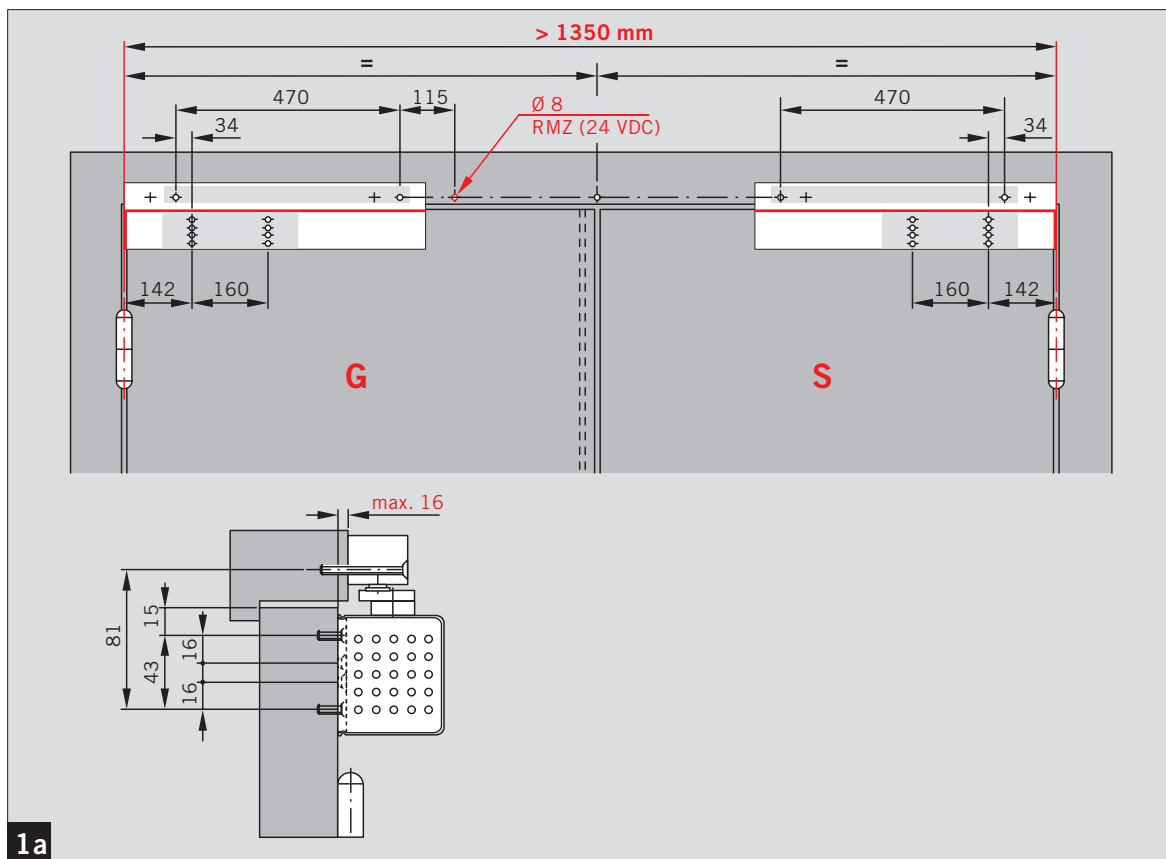
Normes sur les dispositifs d'asservissement de l'Institut allemand pour la technique de bâtiment de Berlin

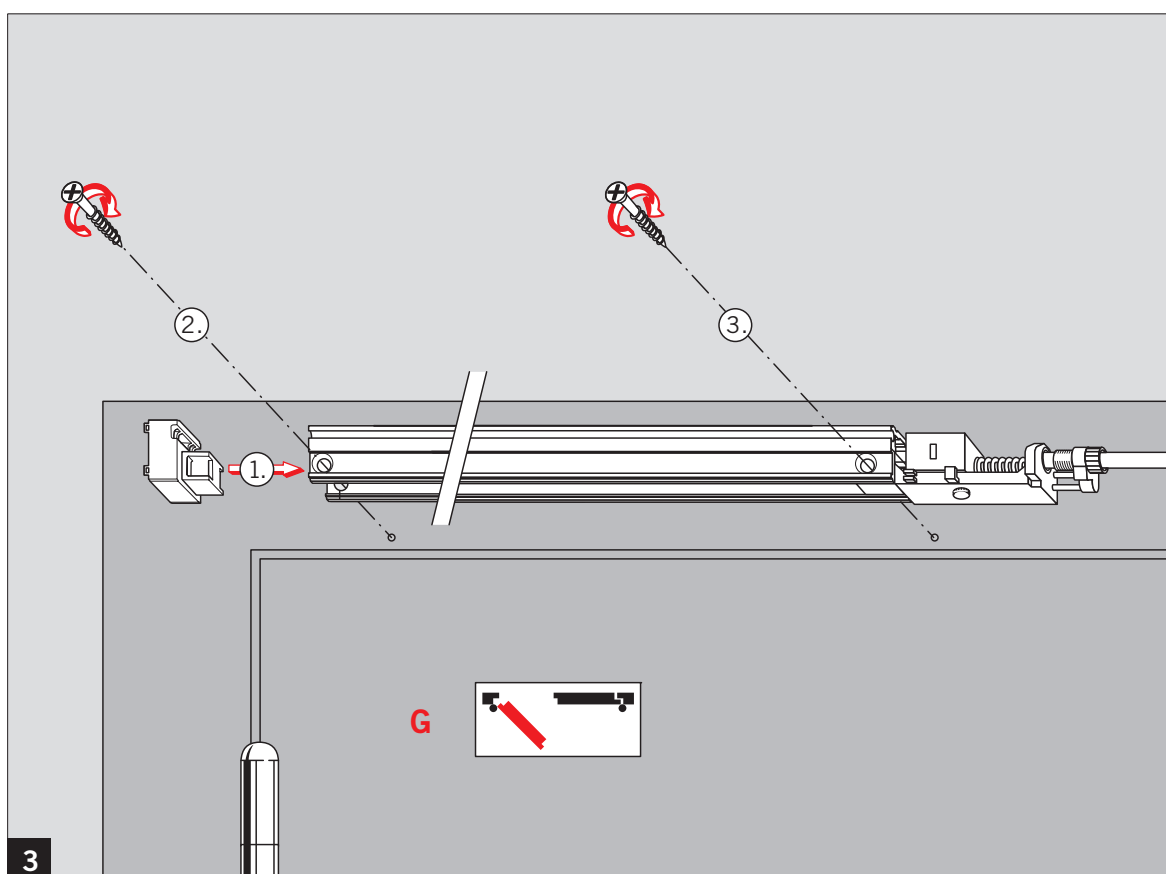
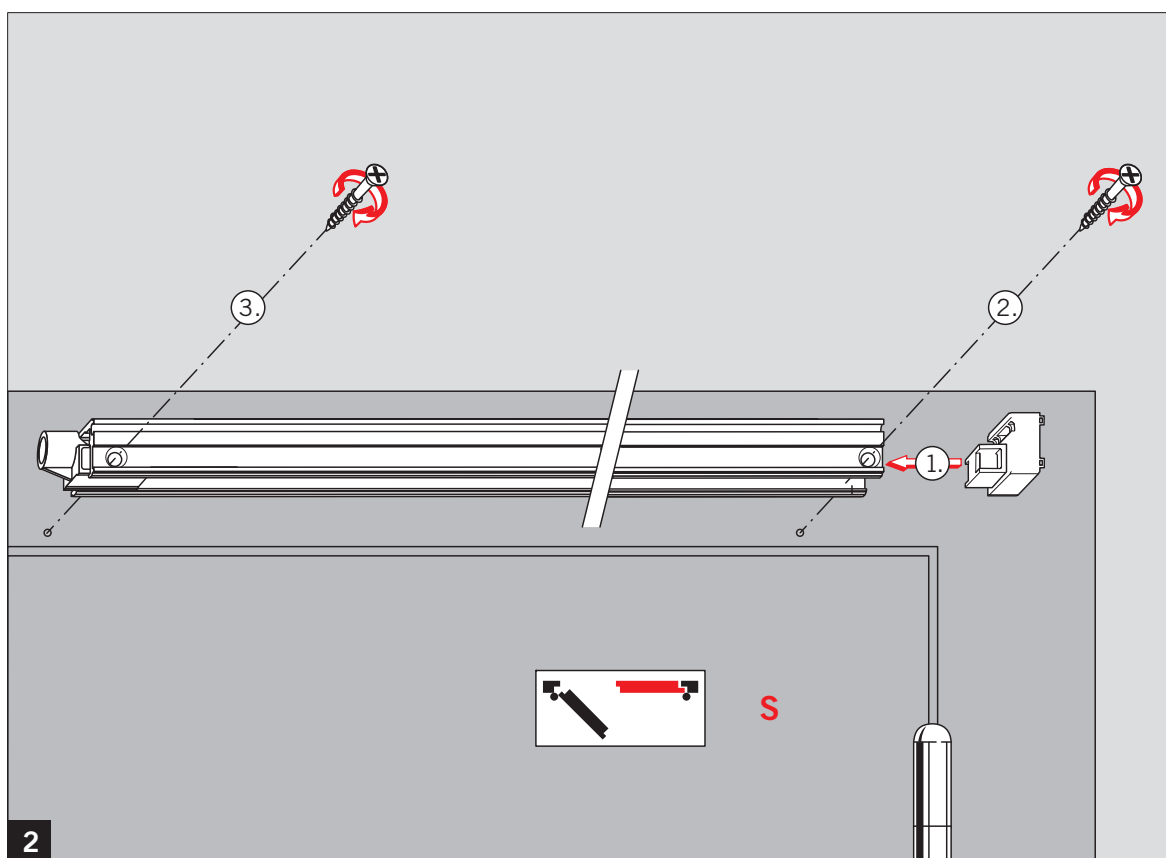
WN 055472
01/02

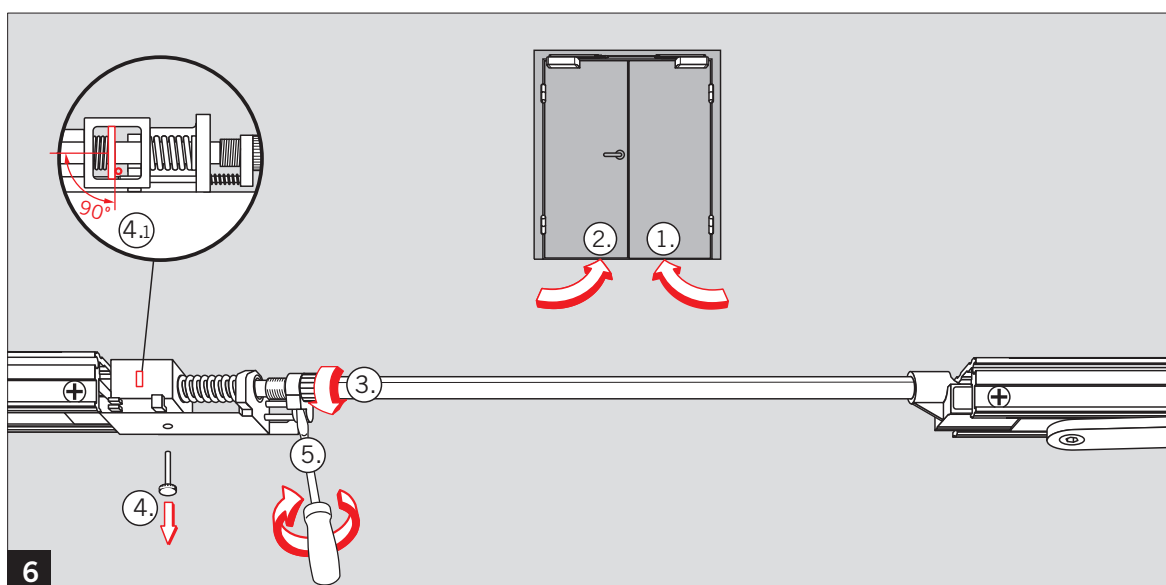
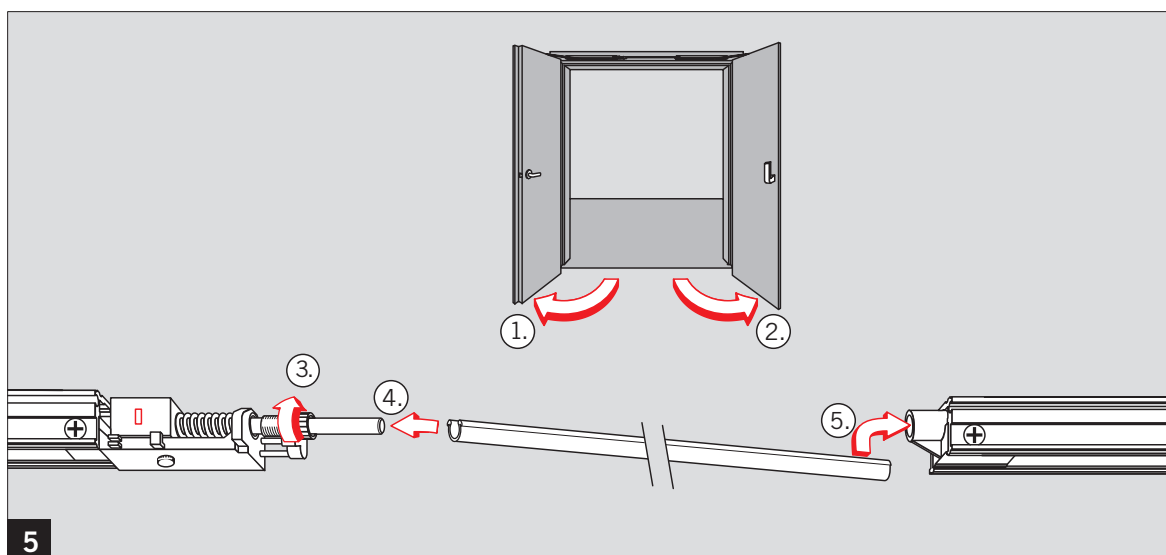
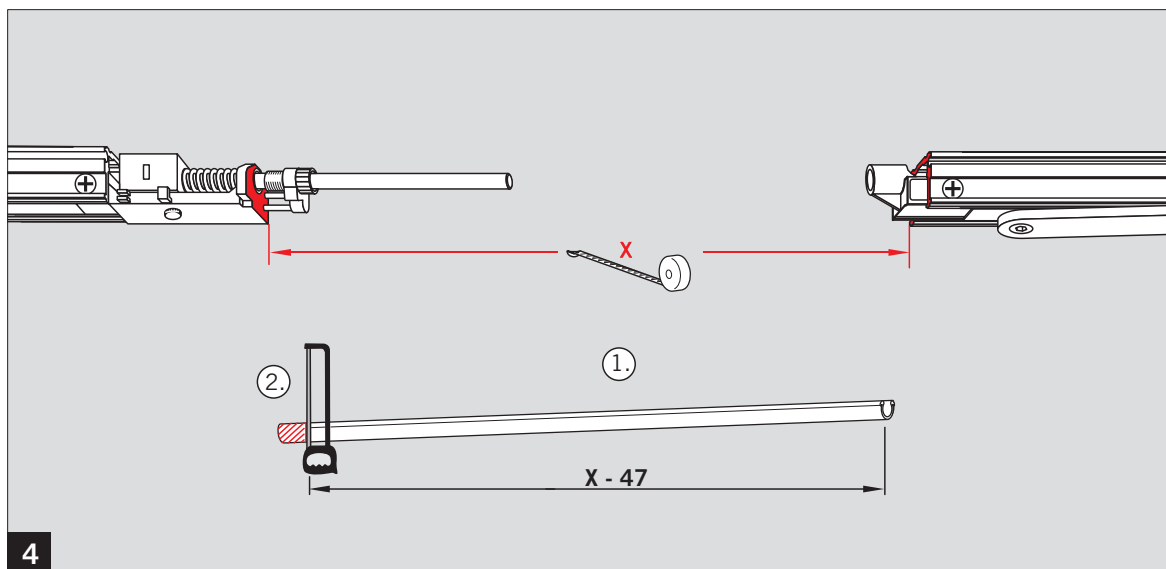
WN 056831 45532
09/05

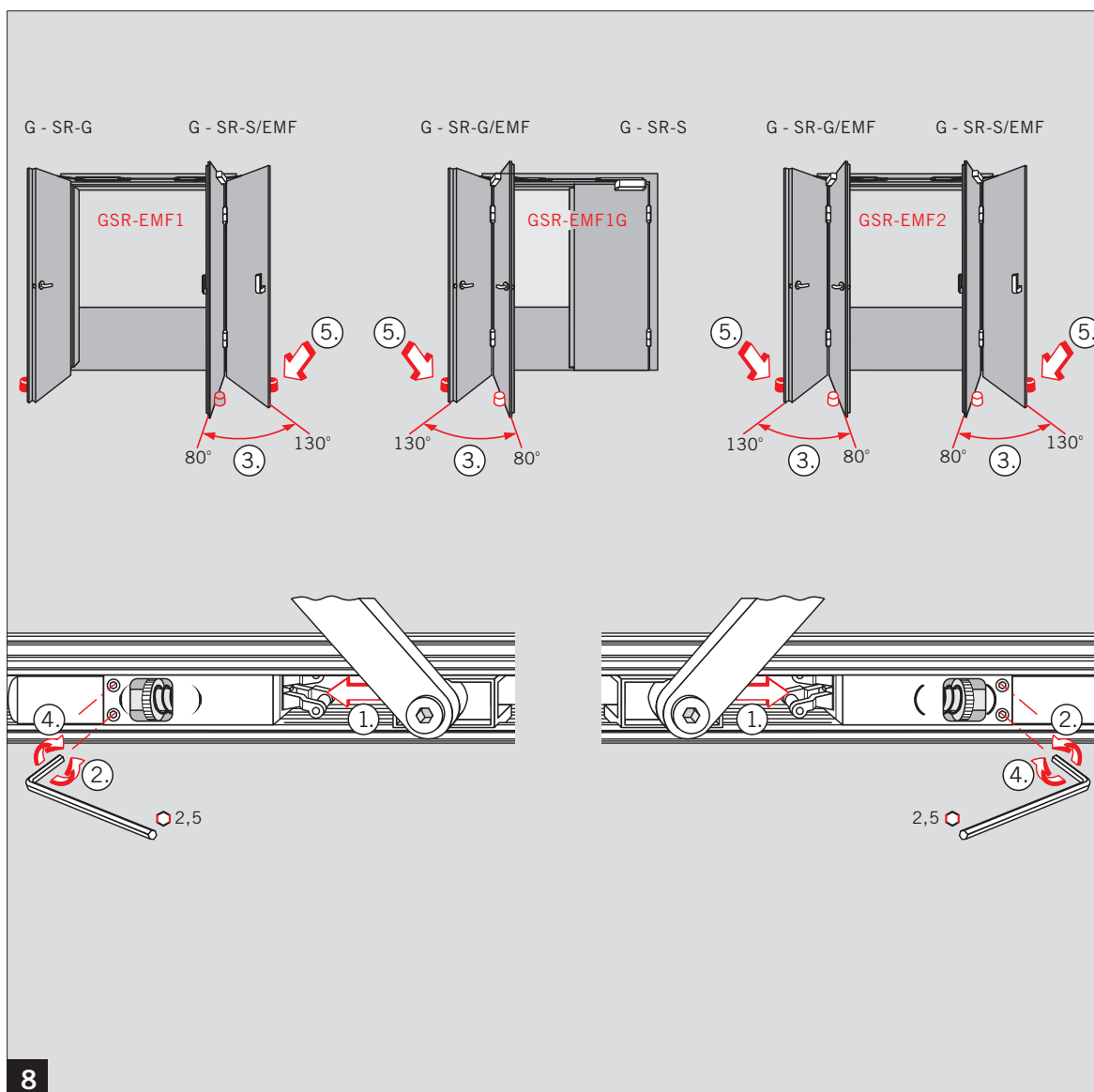
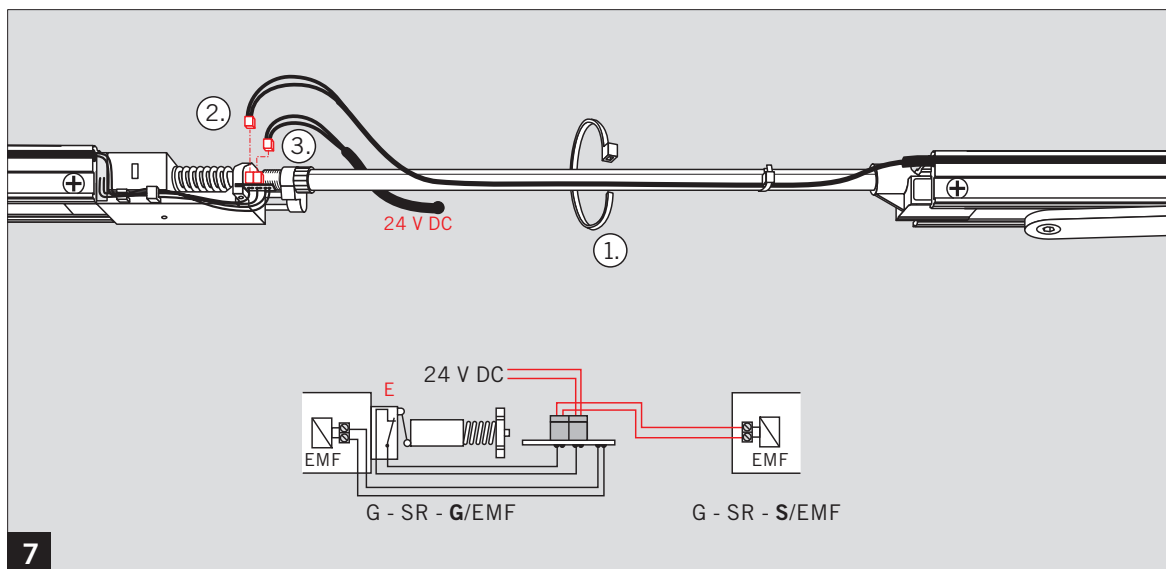
	DORMA GmbH + Co. KG Postfach 4009 58 247 Ennepetal	0432 - BPR 0026	EN 1158:1997+A1:2002	04			
				3	8	3-7	1 1 3
				Dangerous substances: None			

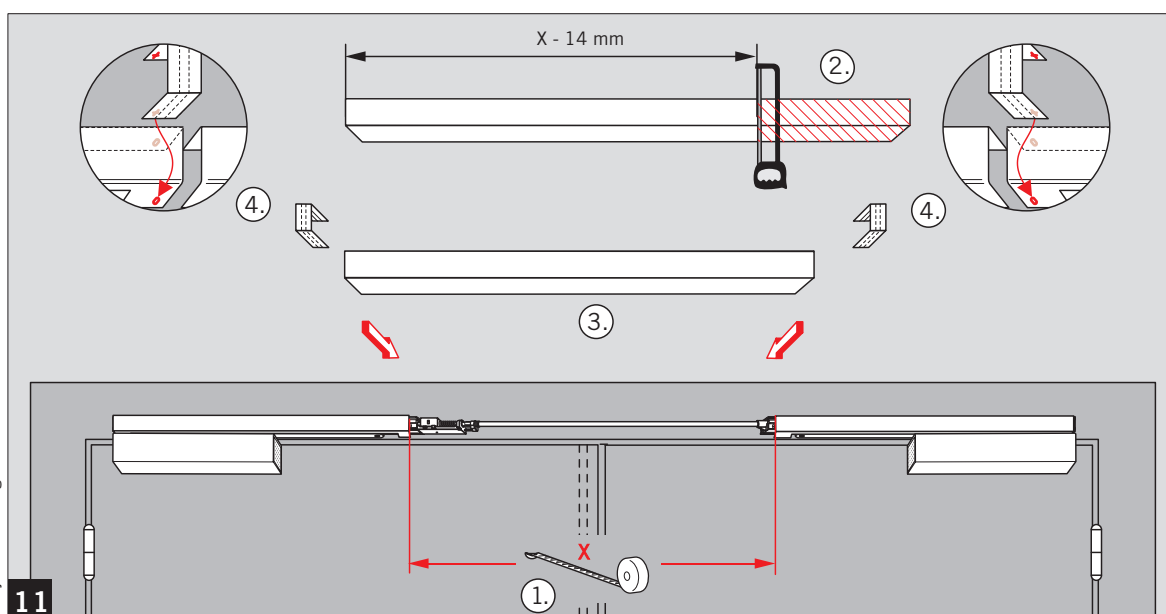
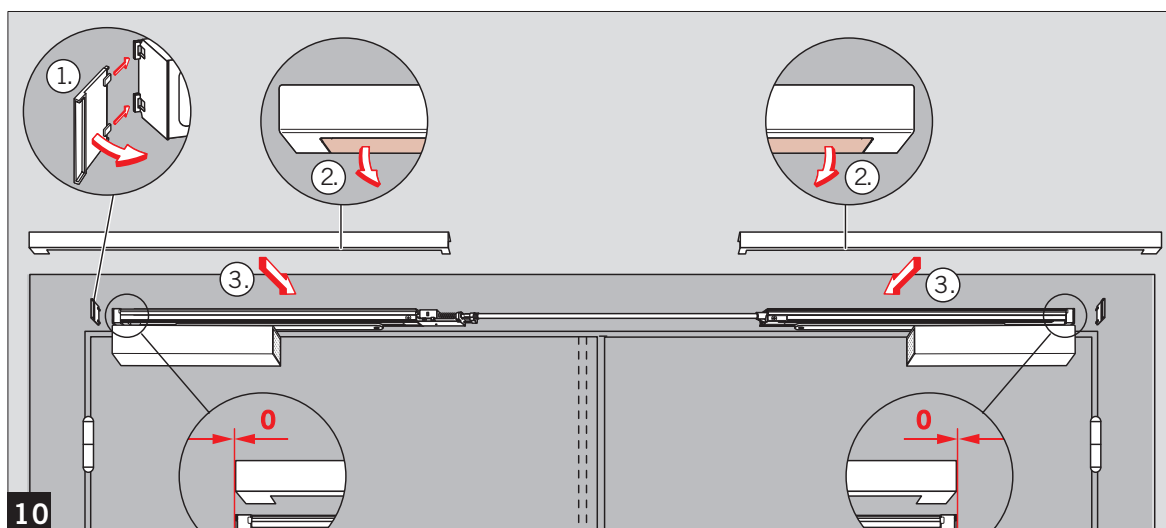
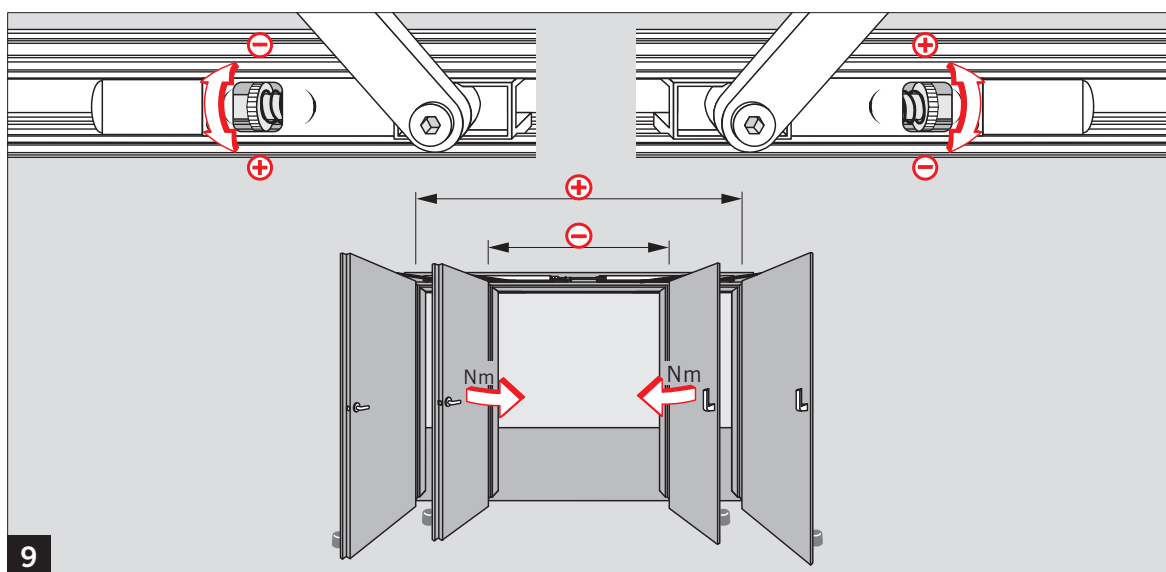
	DORMA GmbH + Co. KG Postfach 4009 58 247 Ennepetal	0432 - BPR 0025	EN 1155:1997+A1:2002	04		
				3	8	3-5
				1	1	3
Dangerous substances: None						











Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0080

EU Nr. 305/2011 Leistungserklärung de

Schließfolgeregler: **DORMA GSR, GSR DREHLAGER/PIVOT BEARING, MONTAGEPLATTEN SET/ADAPTER 30MM**

Vorgesehener Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
selbstschließende Feuer- und Rauchschutztüren

Hersteller: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit gemäß EU Nr. 305/2011 Anhang V: System 1.

Die notifizierte Stelle MPA NRW 0432 hat die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit nach System 1 gemäß EU Nr. 305/2011 Anhang V vorgenommen und das Konformitätszertifikat ausgestellt: 0432-CPD-0026.

Die Leistung des Produkts entspricht der erklärten Leistung. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller.

EU Nr. 305/2011 Declaration of Performance en

Door coordinator: **DORMA GSR, GSR DREHLAGER/PIVOT BEARING, MONTAGEPLATTEN SET/ADAPTER 30MM**

Intended use of the construction product in accordance with the applicable harmonized technical specification: On fire and smoke compartmentation doors to fulfil the self closing requirements of such doors.

Manufacturer: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in EU Nr.305/2011 Annex V: System 1

The notified body MPA NRW 0432 performed the assessment and verification of constancy of performance in accordance with System 1 as set out in EU Nr. 305/2011 Annex V and issued the certificate(s) of conformity: 0432-CPD-0026.

The performance of the product is in conformity with the declared performance. The declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

N° UE 305/2011 Déclaration des performances fr

Dispositifs de sélection de vantaux: **DORMA GSR, GSR DREHLAGER/PIVOT BEARING, MONTAGEPLATTEN SET/ADAPTER 30MM**

Utilisation prévue du produit du bâtiment conformément à la spécification technique harmonisée applicable: Portes coupe-feu et étanches aux fumées à fermeture automatique

Fabricant : DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Système d'évaluation et de vérification de constance des performances conformément au Règlement du Parlement Européen n° 305/2011 Annexe V : Système 1.

L'organisme notifié MPA NRW 0432 a effectué l'évaluation et la vérification de constance des performances conformément aux exigences du Système 1 selon le Règlement du Parlement Européen n° 305/2011 Annexe V et a établi le/les certificats de conformité: 0432-CPD-0026.

Les performances du produit correspondent aux performances déclarées. La déclaration de performances relève de la seule responsabilité du fabricant.

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Selbstschließend	- Anwendungsklasse 3 - Schließfolgeregler-Größe EN3-7 - Anwendbarkeit an Feuer- u. Rauchschutztüren Klasse 1 - Sicherheit Klasse 1	EN1158:1997 + A1:2002
Dauerhaftigkeit selbstschließend	- Dauerfunktion 500 000 Zyklen Klasse 8 - Hohe Korrosionsbeständigkeit Klasse 3	
Gefährliche Substanzen	Besonders besorgniserregende Stoffe < Grenzwerte	

Declared performance

Essential characteristic	Performance	Harmonised technical specification
Self-closing	- Category of use grade 3 - Door coordinator size EN3-7 - Suitability for fire/smoke door use grade 1 - Safety grade 1	EN1158:1997 + A1:2002
Durability of self-closing	- Durability 500 000 cycles grade 8 - High corrosion resistance grade 3	
Dangerous substances	Substances of very high concern < threshold values	

Expression des performances

Essentiel caractéristique	Performances	Norme européenne harmonisée
Fermeture automatique	- Catégorie d'utilisation grade 3 - Force du ferme-porte EN3-7 - Aptitude pour une utilisation sur des blocs-portes résistant au feu et/ou étanches aux fumées grade 1 - Sécurité grade 1	EN1158:1997 + A1:2002
Endurance	- Endurance 500 000 cycles d'essai grade 8 - résistance élevée à la corrosion grade 3	
Substances dangereuses	Substances extrêmement préoccupantes < valeurs limites	

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers / Signed for and on behalf of the manufacturer by /

Signé pour le fabricant et en son nom par

Ennepetal, 21.05.2013

Oliver Schubert
Chief Operations Officer